



# RÉNOVATIONS : L'ENGOUEMENT NE S'ESOUFFLE PAS

**STÉPHANIE MAC FARLANE** Durant le premier trimestre de 2021, la valeur des rénovations résidentielles, celles qui nécessitent un permis, a bondi de 264 % au Service de l'urbanisme, de l'environnement et du développement économique de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu par rapport à la même période l'an dernier. Cet engouement entraîne évidemment des délais pour le traitement des demandes des citoyens. Des ressources supplémentaires ont été embauchées.

Page B-2

(Photo Gracieuseté)

**Soleno va recycler 300 millions de contenants**  
PAGE B-3

**ÉDITORIAL**

**Ne nous emballons pas !**  
PAGE B-4

**FRANC PARLER**

**Plutôt inquietant !**  
PAGE B-4

**Vos Classées**

**PETITES ANNONCES CLASSÉES**

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

**PAGE B-12**

**POUR RESTER À L'AFFÛT DE L'ACTUALITÉ EN TOUT TEMPS**

**SUIVEZ-NOUS**

**LE CANADA FRANÇAIS**

# La valeur des rénovations résidentielles bondit de 264 %

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com



**L**a hausse des ventes de piscines, de bois traité et de tous les autres types de matériaux qui sont recensés dans les commerces se fait également sentir au Service de l'urbanisme, de l'environnement et du développement durable (SUEDD) de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Durant le premier trimestre de 2021, la valeur des rénovations résidentielles, celles qui nécessitent un permis, a bondi de 264 %. Et le nombre de demandes pour obtenir un permis a inmanquablement augmenté.

« On a un début d'année assez impressionnant. On est très très occupés », lance Linda Bonneau, directrice générale par intérim et directrice adjointe du SUEDD.

Selon le rapport trimestriel de janvier à mars 2021, la valeur des rénovations résidentielles est passée de 2 383 477 \$ à 8 679 121 \$, une augmentation 264,14 %. Quant à la valeur des constructions neuves, elle a diminué de 7 % pour la même période. Le nombre d'unités construites est passé de 89 à 72 (-19 %).

« La valeur des constructions et de la rénovation résidentielle a augmenté de 23 % malgré la COVID-19 », observe M<sup>me</sup> Bonneau. L'activité a aussi repris dans les secteurs commercial, institutionnel, industriel et agricole. « Au niveau

économique, on voit que les travaux ont recommencé », souligne Linda Bonneau.

## AMÉNAGEMENTS EXTÉRIEURS

Depuis le début de l'année, le SUEDD reçoit un nombre élevé de demandes de permis, notamment pour la construction d'un bâtiment accessoire isolé, l'agrandissement d'un bâtiment principal, la construction d'un balcon ou d'une terrasse ainsi que pour l'installation de piscines.

« On est en nette progression. À ce jour, on a reçu 228 demandes de permis pour les piscines. L'an dernier, pour la même période, nous en avons 59 », précise Linda Bonneau. Il s'agit d'un bond de 286,44 % !

De janvier à avril, les demandes pour la construction d'un bâtiment accessoire comme un garage, un pavillon de jardin (gazebo) ou une pergola sont passées de 19 en 2019, 23 en 2020 à 144 en 2021. Quant aux demandes de permis pour la construction de balcons, perrons, galeries ou terrasses, le SUEDD en a reçu 26 en 2019, 9 en 2020 et 35 en 2021.

« On voit que les gens aménagent leur cour extérieure avec des cuisines et des salons. Il y a beaucoup de projets », enchaîne M<sup>me</sup> Bonneau. Ces chiffres excluent les remises puisqu'aucun permis n'est nécessaire, poursuit-elle.

## RÉNOVATIONS

De janvier à avril 2021, 152 demandes de permis de rénovation ont été reçues au SUEDD, comparativement à 92 en 2020 et à 95 en 2019 pour la même période. Ces



De janvier à avril, les demandes pour la construction d'un bâtiment accessoire comme un garage, un pavillon de jardin (gazebo) ou une pergola sont passées de 19 en 2019, 23 en 2020 à 144 en 2021.

données n'incluent pas les projets de rénovation de cuisine ou de salle de bain.

« Ça ne prend pas de permis pour faire des travaux de décoration, par exemple pour repeindre les murs ou changer un revêtement de plancher. Il faut demander un permis si on change une division ou si on ferme une pièce », explique Linda Bonneau.

## DÉLAIS

De janvier à avril 2021, le SUEDD a émis 717 permis. Pour la même période en 2020, 397 permis avaient été octroyés et 594 en 2019. Ces hausses de demandes mettent une pression sur le SUEDD. « Je dois avouer qu'on est surchargés », note Linda Bonneau.

Cela occasionne des délais supplémentaires pour le traitement des requêtes. « Lorsque la demande pour une piscine et de petits travaux est complète, on délivre le permis dans un délai de deux à quatre jours. Dans un temps normal, ça peut être plus rapide. Pour les autres travaux qui nécessitent plus d'analyses, ça prenait habituellement dix jours. Actuellement, c'est entre 15 et 30 jours », souligne Linda Bonneau.

Elle précise toutefois que son équipe est en deçà des 45 jours prévus à la réglementation. M<sup>me</sup> Bonneau mentionne que d'autres villes du Québec doivent conjuguer

avec une affluence de demandes. À Saint-Jean-sur-Richelieu, des ressources supplémentaires ont été embauchées. Les citoyens sont aussi invités à s'y prendre d'avance pour demander leur permis.

## ET 2020 ?

En 2020, la valeur totale de tous les permis de construction (résidentiel, commercial, institutionnel, industriel et agricole) a diminué de 8 % par rapport à 2019. Les rénovations ont toutefois été populaires dans les secteurs commercial, institutionnel, industriel et agricole. Un total de 21 929 767 \$ y a été investi, en hausse de 164 % comparativement à 2019.

Le SUEDD a mis en place des outils numériques supplémentaires au début de la pandémie de la COVID-19, notamment le paiement en ligne. Aux demandes qui peuvent être faites sur le site Web de la Ville s'est ajouté le traitement numérique des autres types de requêtes.

« On avait déjà des demandes qui pouvaient être faites uniquement en ligne. Pour les autres permis qui ne sont pas disponibles sur le Web, on fait des démarches avec les citoyens par courriel et on fait le traitement à distance. Tout est 100 % numérique », indique Linda Bonneau. Elle souligne d'ailleurs qu'une grande hausse de consultations de la section de l'urbanisme sur le site Web a été observée au début de la COVID-19.



Depuis le début de l'année, 228 demandes de permis de piscine ont été reçues au Service de l'urbanisme. Il s'agit d'une hausse de 286,44 % par rapport à l'an dernier.

## PROGRAMME RÉNOVATION QUÉBEC

# Saint-Jean formule une nouvelle demande d'aide financière

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**L**a Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a formulé une requête à la Société d'habitation du Québec (SHQ) pour obtenir un financement de 500 000 \$ dans le cadre du Programme Rénovation Québec (PRQ). Depuis sa création en 2002, 466 propriétaires johannais du centre-ville en ont bénéficié. La valeur totale des travaux réalisés dans le cadre du PRQ s'élève à 35,8 M\$.

La SHQ a reconduit son programme pour l'année 2021-2022. Souhaitant bénéficier à nouveau d'une aide financière, les élus ont adopté une résolution en janvier

pour demander à la SHQ une somme de 500 000 \$. La Ville s'engage à investir un montant identique.

L'objectif du programme est de stimuler la revitalisation dans les secteurs ciblés, dont la vocation résidentielle est en déclin et dont le cadre bâti nécessite des interventions publiques pour en favoriser la mise en valeur, lit-on dans le règlement du PRQ 2020-2021.

La dernière phase du PRQ, qui s'est déroulée en 2020-2021, permettait aux propriétaires de corriger une déficience majeure d'un élément de leur bâtiment, par exemple, la charpente, les fenêtres, la fondation ou le système électrique. Si

nouvelle mouture du PRQ il y a, les termes devraient être semblables.

« Le but est d'aider à la restauration de bâtiments qui peuvent avoir une détérioration importante », indique Linda Bonneau, directrice générale par intérim et directrice adjointe du Service de l'urbanisme, de l'environnement et du développement durable (SUEDD) de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

## LISTE D'ATTENTE

Les propriétaires admissibles au PRQ peuvent obtenir une aide financière égale à 50 % des coûts admissibles sans excéder 10 000 \$ par logement. Les bâtiments

doivent être situés dans un territoire défini qui couvre le centre-ville du secteur Saint-Jean et celui d'Iberville.

La résolution mentionne également que « plus de 240 propriétaires sont toujours en attente pour accéder à une aide financière dans le cadre de travaux de rénovation pour un bâtiment présentant des signes de déficience pouvant affecter la salubrité du bâtiment et la sécurité des résidents. »

Linda Bonneau espère que la réponse de la SHQ sera positive. « On a vraiment un grand besoin pour ce type de travaux. Des citoyens attendent après ces sommes parce que ça leur donne un bon coup de main pour faire leurs travaux », dit-elle.

## PARTENARIAT AVEC TRICENTRIS

## Soleno pourra recycler 300 millions de contenants

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**S**oleno a renouvelé son partenariat avec Tricentris, la plus importante organisation de tri de la province, pour les quatre prochaines années. Cette union permet à l'entreprise johannaise de produire plus de 60 000 kilomètres de conduites pour la gestion des eaux pluviales grâce à 300 millions de contenants de plastique issus des bacs de recyclage des Québécois.

L'entente signée il y a six ans a été reconduite pour quatre autres années. Tricentris effectue la collecte du bac bleu dans 234 municipalités situées dans les Laurentides, l'Outaouais, Lanaudière, la Montérégie et l'Abitibi-Témiscamingue.

Ainsi, les contenants de plastique numéro 2, aussi appelé polyéthylène haute densité (PEHD), mis dans les bacs de recyclage de ces deux millions de citoyens, sont triés chez Tricentris, puis acheminés à l'usine de Soleno Recyclage à Yamachiche.

Le plastique y est conditionné et broyé en petits flocons. Ceux-ci sont ensuite transportés dans les autres installations de Soleno, dont celle à Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils sont utilisés pour fabriquer des conduites de plastique.

Soulignons que Tricentris ne dessert pas les citoyens de Saint-Jean-sur-Richelieu. Toutefois, Soleno, qui valorise plus de 100 millions de contenants recyclés par année, s'approvisionne auprès d'autres fournisseurs, précise Guillaume Villemure, directeur de l'approvisionnement et du développement chez Soleno Recyclage.

**60 000 KM DE CONDUITES**

À échéance, le partenariat entre Soleno et Tricentris permettra de donner une deuxième vie à plus de 300 millions de contenants de plastique de type PEHD. « Chaque contenant est associé à des citoyens qui ont pris la peine de mettre



Les contenants recyclés entrent dans la fabrication de conduites comme celle que tient Guillaume Villemure, directeur de l'approvisionnement et du développement chez Soleno Recyclage.

leur plastique numéro 2 dans leur bac bleu. Notre plateforme pétrochimique est dans le bac de recyclage des citoyens», souligne Guillaume Villemure. Ces 300 millions de contenants de plastique auront permis, à terme, de produire l'équivalent de plus de 60 000 kilomètres de conduites. « Ça représente une fois et demi le tour de la Terre », poursuit M. Villemure.

Il ajoute que généralement les contenants de plastique numéro 2 auront une durée de vie de 30 à 90 jours à la maison. Ce sont par exemple des contenants de shampoing, de revitalisant, de savon pour le corps ou la lessive. À l'enfouissement, ils peuvent mettre 400 ans à se décomposer.

« En les mettant dans le bac de recyclage, ils ont une deuxième vie. Soleno

fabrique des conduites en PEHD qui ont une durée de vie de plus de 100 ans », enchaîne Guillaume Villemure. Et à la fin de leur vie utile, ces conduites pourraient être recyclées pour entrer à nouveau dans le cycle de fabrication.

**DÉVELOPPEMENT DURABLE**

En plus de l'environnement, Guillaume Villemure rappelle que les deux autres piliers du développement durable, une philosophie ancrée dans l'ADN de Soleno, sont l'économie et le volet social.

« En étant recyclés, les contenants font travailler les camionneurs, les employés du centre de tri, ceux de Soleno et améliorent le rendement à la ferme », cite en exemple M. Villemure.

Il ajoute que le volet social est également comblé : 65 personnes ayant des limitations fonctionnelles travaillent chez Soleno Recyclage, à Yamachiche, grâce à un partenariat avec une entreprise d'économie sociale.

**INVESTISSEMENT**

En 2019, Soleno a amorcé la construction d'une nouvelle usine sur la rue Joseph-Oscar-Lévesque, dans le parc industriel d'Iberville. Cette nouvelle adresse, située à environ 5 kilomètres du siège social de la route 133 à Saint-Jean-sur-Richelieu, aura une vocation bien à elle.

Solenos dévoilera les détails plus tard en 2021 lors d'une inauguration à venir. « Ce sera un modèle en soi qui permettra d'aller plus loin », dit simplement M. Villemure.

## Fin des travaux au siège social de Desjardins

Les membres approuvent le versement de la ristourne

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

**L**es travaux au siège social de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu (CDHR) viennent de se terminer. Au cours des derniers mois, la bâtisse située sur le boulevard d'Iberville a subi une cure de jeunesse en plus de voir sa configuration être modifiée.

Les travaux ont permis de jumeler les deux entrées du bâtiment en un seul accès. Celui-ci se trouve désormais dans le nouveau hall d'entrée entièrement vitré d'environ 300 pieds carrés qui a été construit.

Les trois guichets automatiques ont été relocalisés. Il était également prévu de changer le décor intérieur. Le revêtement extérieur métallique de la bâtisse construite en 1988 a été repeint en brun foncé. Les portes et fenêtres ont également été modernisées.

La fin des travaux était prévue le 5 mai, mais les nouveaux aménagements étaient accessibles quelques jours auparavant. Cette rénovation a nécessité un investissement d'environ 2 M\$. Ce montant inclut les travaux, le mobilier, les services professionnels, les imprévus et les taxes.



Les membres de la Caisse Desjardins du Haut-Richelieu ont maintenant accès aux nouveaux aménagements du siège social sur le boulevard d'Iberville.

**APPROCHE DYNAMIQUE**

La fin des rénovations devait aussi initialement permettre de mettre en place une nouvelle forme d'accueil : l'approche dynamique. Elle consiste à offrir un accueil personnalisé à chaque membre qui se présente en succursale afin qu'il reçoive un service adapté à ses besoins.

« Cette approche fait en sorte qu'il y a de la proximité entre l'employé et le membre », souligne Yves Bisson, directeur général de la CDHR. La pandémie de la COVID-19 force le report de sa mise en place. « L'approche dynamique ne sera pas offerte à 100 % à cause de la distanciation sociale », poursuit M. Bisson, en entrevue avec *Le Canada Français*.

L'inauguration des lieux se fera aussi à une date ultérieure en raison de la COVID-19. « Mais la dynamique et l'environnement sont accessibles », enchaîne M. Bisson.

**RISTOURNE**

Lors de son assemblée générale annuelle qui s'est tenue en mode virtuel à la fin du mois d'avril, la CDHR a proposé à ses membres un versement de 4 219 622 \$ pour la ristourne et de 612 127 \$ pour le Fonds d'aide au développement du milieu (FADM).

Au terme de la période de vote qui s'est tenue du 22 au 25 avril, les membres se sont exprimés en faveur du scénario de partage des excédents recommandé par le conseil d'administration. Ainsi, un total de 4 831 749 \$ sera retourné aux membres et partagé dans la communauté.

« La Caisse sera ainsi en mesure d'appuyer des projets porteurs pour le milieu. Je tiens à remercier nos membres qui, grâce à leur confiance, nous permettent de contribuer au mieux-être économique et social des personnes et des collectivités », a mentionné, dans un communiqué de presse, Manon Bertrand, présidente de la CDHR.

FRANC  
PARLER

## Ne nous emballons pas !

## Plutôt inquiétant!

On estime à 30 000 le nombre de personnes présentes à cette grande manifestation tenue aux abords du Stade olympique, samedi dernier, pour dénoncer les mesures sanitaires imposées par le gouvernement du Québec. C'est beaucoup de monde. Un signe tangible de l'écoeurement provoqué par cette pandémie qui mine notre moral depuis près de 14 mois.

Sont-ils tous des édentés, comme l'affirme le chroniqueur Patrick Lagacé? Des sans-cœur, des sans-génie, des complotistes? Trop simple comme conclusion. En fait, les raisons pour expliquer ce ras-le-bol étaient multiples, mais pas nécessairement compréhensibles dans l'état actuel des choses. Disons-le clairement.

Manifester pacifiquement son opposition est un droit acquis dans une démocratie, pourvu, évidemment, que cette démarche respecte les règles établies.

D'entreprendre cette manifestation aux abords de la clinique de vaccination du Stade olympique était déjà un grand manque de respect envers ceux qui se plient aux mesures sanitaires pour voir enfin la lumière au bout du tunnel. Qu'on se le dise: personne n'aime porter un masque ou respecter un couvre-feu. Absolument personne. Mais c'est le prix à payer, estime plus de 75% de la population québécoise, pour s'en sortir.

On comprend les professionnels de la santé d'être outrés d'avoir vu autant de manifestants défilier sans masque, collés les uns sur les autres, comme s'ils étaient immunisés contre ce terrible virus. Pas des édentés, mais plusieurs délinquants qui ont le front de s'opposer à l'adoption d'un passeport vaccinal, conscients que le prix à payer pour leur acte de défiance risque d'être élevé.

On peut toujours comprendre la présence de Maxime Bernier, un petit Donald Trump sans envergure et sans avenir politique, mais il y a lieu de se questionner et de s'inquiéter de ce doigt d'honneur fait à l'endroit de ceux qui comprennent l'importance de respecter les mesures sanitaires.

Gilles Lévesque

GILLES LÉVESQUE  
glevesque@canadafrancais.com

Qui aurait pu s'imaginer que le maire Alain Laplante et le conseiller Yvan Berthelot soient un jour sur la même longueur d'onde? Peu d'entre vous, sans doute. Pourtant, ces deux ennemis de la politique municipale ont fait front commun pour inviter leurs collègues

et la population à ne pas partir en peur avec l'étonnant surplus de 20,2 M\$ dégagé par la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu pour le dernier exercice financier.

Cela en dit long sur l'ampleur de ce surplus historique qui a les allures d'un gros cadeau de Noël en cette année électorale. C'est insensé, presque insensé. Trop beau pour y croire. D'autant plus qu'en novembre dernier, lors de l'adoption du budget pour l'année 2021 et le gel de taxes qui l'accompagnait, ce même conseil, d'une seule voix, nous avait dit qu'il avait été extrêmement ardu de le concevoir en pleine période de pandémie.

Peut-être pas tant que ça finalement!

Pour les lecteurs qui ne lisent que les titres, les premiers paragraphes et les bas de vignette, apprendre que la Ville est parvenue à engranger un énorme surplus de 20,2 M\$ peut être interprété de diverses façons. Certains ont pu se dire que la municipalité est un exemple à suivre sur le plan de la gestion, alors que d'autres en sont sans doute arrivés à la conclusion qu'ils auraient pu profiter d'une baisse de taxes au lieu d'un gel.

De leur côté, les automobilistes ont fort probablement eu quelques maux de cœur derrière leur volant en contournant des nids-de-poule sur des rues rapiécées à outrance. Un peu comme ces jeans usés à la corde que nos mères recommandaient à l'aide d'une patch sur les

genoux! Sur les médias sociaux, et on ne l'invente pas, vous êtes d'ailleurs nombreux à vous plaindre de l'état général de nos rues. Ça fait dur!

Mais au-delà du titre, des premiers paragraphes et du bas de vignette, il y avait des explications qu'il fallait prendre le temps de lire pour mieux comprendre cet étonnant surplus, dont le versement de certaines subventions étalées dans le temps qu'il faudra peut-être rembourser en partie. On peut facilement s'imaginer que les fonctionnaires du ministère des Finances et ceux des Transports vont poser des questions.

La folie immobilière qui se poursuit dans tout le Québec, mais de façon plus marquée à Saint-Jean-sur-Richelieu, a aussi une incidence directe sur ce surplus. Contrairement à ce que plusieurs pourraient croire, les droits de mutation ne sont pas établis à partir de l'évaluation foncière, mais plutôt sur la base d'un calcul qui tient compte de cette surenchère qui dépasse l'entendement. Si bien que pour une maison de valeur moyenne, il faut s'attendre à déboursier tout près de 4000 \$. Bienvenue!

Des dépenses moins élevées que budgétées, notamment en honoraires professionnels et pour des projets reportés, expliquent aussi l'ampleur de ce surplus qui est plus élevé que le budget de plusieurs municipalités au Québec. C'est vous dire.

Prudence, donc! Ne nous emballons pas. Ne partons pas en peur, clament le maire Laplante et le conseiller Berthelot. Ils ont raison. On saura où ces surplus seront affectés dans quelques semaines, et si vous voulez notre avis, on aurait peut-être intérêt à consulter Séraphin Poudrier pour éviter de dépenser tout l'argent de ce surplus qui a les allures d'un mirage.

Bien gérée la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu? Plutôt bien si l'on s'en tient à notre dette à long terme. D'un autre côté, et c'est important de le souligner, il y a bien des rénovations à faire sur cette grande maison qui loge tout près de 100 000 personnes. À commencer par nos rues, le garage municipal, la bibliothèque Adélarde-Berger, l'ancienne gare de la rue Foch, la piscine du Centre-de-Plein-Air-Ronald-Beauregard, le Stade Richard-Lafontaine...



## Un prix citron

Il y a des exemples qu'il vaut mieux ne pas suivre. C'est le cas de ce dépotoir à ciel ouvert, sur la rue Laurier. Ces ordures ne sont pas les seules à enlaidir le paysage du Vieux-Saint-Jean. Un amas tout aussi volumineux encombre la façade d'un immeuble de la rue Frontenac, près de la rue Bouthillier Nord. Ces déchets risquent de polluer le paysage longtemps. Depuis le 1<sup>er</sup> avril, Compo-Haut-Richelieu ne ramasse plus ceux qui sont placés à côté du bac sur roues.

# La maison Boucher: une survivante cernée par la modernité

MARILOU DESNOYERS



Quelle triste histoire que celle du patrimoine bâti de Saint-Luc! Ici, les ravages des démolisseurs sont tels que l'on peut compter sur les doigts d'une main (j'exagère à peine) les rares survivants du passé architectural de la deuxième plus ancienne paroisse du Haut-Richelieu.

L'un de ces survivants est l'ancien hôtel relais, situé au 369, boulevard Saint-Luc. Datant du tournant du 19<sup>e</sup> siècle, celle que l'on connaît aujourd'hui comme étant la maison Boucher est cependant cernée de toutes parts par la modernité.

Le 3 août 1779, Jean-Baptiste d'Honay se fait concéder une terre située dans la baronnie de Longueuil et bordée par le chemin de Saint-Jean (boulevard Saint-Luc). Il y défriche une quinzaine d'arpents en plus d'y construire une maison en pièce sur pièce qui existait toujours au début du 20<sup>e</sup> siècle.

Cinq ans plus tard, cette terre devient la propriété de Jean Moreau, faisant de lui l'un des premiers colons du Coteau-des-Hêtres. Jadis, on nommait ce secteur de Saint-Luc ainsi, car le territoire portait une foisonnante forêt d'hêtres.

Moreau offrira une parcelle de cette terre afin qu'on y érige en 1801 un presbytère-chapelle et un cimetière, puis successivement les trois églises que connaît Saint-Luc. Notons qu'il s'agit du bisaïeul de l'abbé Stanislas-Albert Moreau, l'auteur de la monographie paroissiale *Histoire de Saint-Luc* (1901).

## HIPPOLYTE MOREAU

Dans son testament, Jean Moreau lègue à son fils Hippolyte sa terre du Coteau-des-Hêtres. C'est là, face à la demeure paternelle, que ce dernier fera s'élever une résidence bourgeoise d'inspiration palladienne qui deviendra un hôtel relais.

Coiffée d'un toit à deux versants, la



Autrefois, une galerie couverte longeait la façade principale en pierre de taille de l'hôtel relais. Il était courant à l'époque de privilégier les matériaux nobles pour le frontispice d'un édifice.

demeure du riche cultivateur offre un programme décoratif néoclassique où règnent l'ordonnance et la symétrie. Le corps massif de l'édifice est encadré par des murs coupe-feu en moellon, appuyés sur des corbeaux, qui sont prolongés par d'imposantes souches de cheminée.

Le domaine passe ensuite à son fils, le capitaine de milice Pierre Moreau, qui sera maire de la municipalité de paroisse de Saint-Luc à deux reprises, soit de 1864 à 1868, puis de 1870 à 1872. Sa vaste demeure accueillera d'ailleurs les séances du conseil municipal.

## CHEMIN DE SAINT-JEAN

La colonisation de Saint-Luc est indéniablement liée à la construction du chemin

de Saint-Jean. Saint-Jean était autrefois un important relais commercial entre les marchands montréalais et les États-Unis.

Il faut toutefois compter plusieurs heures seulement pour effectuer par la route le trajet qui nous sépare de La Prairie. On emprunte alors le chemin de Saint-Jean en calèche, en carriole ou en diligence, à laquelle on ajoute des patins en hiver.

La diligence, un véhicule hippomobile fermé et comprenant différents compartiments, sert autant au transport des voyageurs que du courrier. D'ailleurs, la diligence postale s'arrête à l'hôtel relais de Saint-Luc qui fait également office de bureau de poste. Elle disparaîtra toutefois vers 1850, supplantée par l'avènement du chemin de fer.

## HÔTEL RELAIS

Dès 1807, un voyageur montréalais qui combine la ligne interurbaine de diligence La Prairie-Saint-Jean, le bateau, puis la ligne Burlington-Boston peut se rendre à destination en un peu moins de cinq jours.

L'hôtel relais de Saint-Luc apparaît alors indispensable pour permettre aux voyageurs de se loger et de se restaurer pendant que leurs chevaux se font soigner. Derrière le gîte se trouvait une imposante remise à foin en moellon à deux étages (une rareté) coiffée d'un toit en croupe.

Ce bâtiment a longtemps appartenu à Gisèle Ouimet. Durant le curage de cette bâtisse, on y trouva des grains de céréales entre les pierres, ce qui tend également à confirmer sa vocation de grainerie. À une certaine époque, il aurait même logé une forge. Toutefois, cette ancienne dépendance de l'hôtel relais disparaîtra en 1992, son nouveau propriétaire lui préférant un stationnement.

## DESTRUCTION

En plus de témoigner de l'histoire de cette importante voie commerciale qu'était le chemin de Saint-Jean ainsi que celle du transport public au temps des chevaux, la maison Boucher évoque le souvenir de l'une des plus anciennes familles de Saint-Luc: les Moreau.

Déjà en 1978, l'historien Réal Fortin dénonçait dans son ouvrage *Petite histoire de Saint-Luc* la ravageuse et inépuisable pelle mécanique. Malheureusement, les démolitions se sont poursuivies, multipliées...

Pensons seulement à la maison Camiré (fin 18<sup>e</sup>), construite d'ailleurs par Jean-Baptiste, le frère d'Hippolyte Moreau, et plus récemment au presbytère de Saint-Luc (1891). Il n'est toutefois pas trop tard pour renverser ce désolant paradigme de la destruction et assurer une pérennité à ce qui reste du patrimoine architectural de Saint-Luc.

DENIS TREMBLAY  
photographe

## VUE PANORAMIQUE DU HAUT-RICHELIEU



## Le Musée Honoré-Mercier de Sainte-Anne-de-Sabrevois

Cette habitation de colonisation d'influence néoclassique fut construite pour Jean-Baptiste Mercier et Marie-Catherine Timineur (Kemeneur) entre 1820 et 1840. C'est dans cette demeure qu'est né le 15 octobre 1840, Honoré Mercier, neuvième premier ministre du Québec de 1887 à 1891. Cette maison patrimoniale a été acquise en 1959 par la Société Saint-Jean-Baptiste qui en a fait un musée en 1962. De 1976 à 1977, le Musée Honoré-Mercier a été restauré par le ministère des Affaires culturelles, puis cédé à la municipalité de Sainte-Anne-de-Sabrevois en 1995. Pour visualiser cette photo en mode virtuelle sphérique 360°, utilisez votre portable ou votre tablette en mode photo, visez durant 2 à 3 secondes le code QR affiché dans le coin inférieur droit et la photo apparaîtra en mode sphérique 360°. (Texte Micheline Hamelin)



# Le défi pour un immigrant de se trouver un logement

MANON RACINE



**J**uillet arrive à grands pas avec sa fameuse tradition du « festival des déménagements ». En février dernier, dans ce journal, nous pouvions lire que Saint-Jean-sur-Richelieu avait atteint son plus bas niveau d'inoccupation des logements (soit moins de 1%). Ce mois-ci, découvrons l'histoire d'Olivier Ahannougbe, originaire du Bénin, en Afrique de l'Ouest, qui poursuit ses démarches pour trouver un logement et s'installer à Saint-Jean-sur-Richelieu avec sa famille.

« Je suis venu à Saint-Jean-sur-Richelieu car j'avais entendu parler des possibilités d'emploi qui sont offertes. L'organisme L'ANCRE m'a accompagné pour l'inscription des enfants à l'école, pour trouver des meubles, des électroménagers et des vêtements pour toute la famille. Hamid Bekkar, quant à lui, a trouvé une sous-location jusqu'à la fin juin, mais là, présentement, nous cherchons activement, car juillet arrive et je n'ai toujours pas de logement pour ma famille, composée de ma femme et mes quatre enfants. Je suis inquiet! » raconte M. Ahannougbe.

La difficulté de trouver un logement à prix raisonnable est un défi pour toute la population présentement. Cependant, l'accès à la propriété pour un nouvel arrivant est quasi impossible pour les premières années, c'est là que l'enjeu s'agrandit pour cette clientèle.

## L'ACCOMPAGNEMENT DE L'ANCRE

Hamid Bekkar me raconte: « Il y a une grande quantité d'emplois disponibles en région, nous avons besoin de la main-d'œuvre immigrante pour participer à l'économie d'ici. L'ANCRE aide ces travailleurs à se familiariser avec le Québec,



Dans l'ordre habituel, Olivier Ahannougbe accompagné de Hamid Bekkar lors d'une visite pour trouver un logement.

à trouver les ressources dont ils ont besoin pour bien s'intégrer. Présentement, lorsqu'on trouve des logements disponibles pour les accueillir, c'est premier arrivé, premier servi, il faut faire vite. Comme les nouveaux arrivants n'ont pas d'antécédents de crédit au Québec, certains propriétaires sont encore hésitants à leur louer. C'est une petite minorité, mais parfois on sent que

le discours change lorsque la personne qui visite l'appartement a la peau d'une autre couleur. Il nous est arrivé que le logement qui nous était réservé, jusqu'à la visite de notre client immigrant, soit tout à coup réservé pour quelqu'un d'autre. C'est difficile par la suite de devoir expliquer le tout au client... Heureusement, c'est de moins en moins fréquent, mais ça arrive

encore à l'occasion. »

## DONNER UNE CHANCE

Michel Tassé est propriétaire de plusieurs immeubles à Saint-Jean et est aussi employeur. Il fait partie de ceux et celles qui sont ouverts à l'immigration. « Pour ma part, je n'ai jamais eu de problèmes à embaucher ou à louer à des gens de toutes nationalités. C'est une question de mentalité, de valeurs et d'ouverture vers les autres. On doit s'impliquer pour qu'ils puissent grandir avec nous, on doit leur donner une chance de s'en sortir. Je trouve ça bien qu'un organisme comme L'ANCRE existe ici, je suis fier de ça! C'est une garantie additionnelle de suivi et ça mérite d'être plus connu. Les nouveaux arrivants ne peuvent pas tout connaître, c'est bien qu'il y ait des gens derrière eux pour les accompagner, les guider, que ce soit en emploi ou pour bien s'installer. »

## ENSEMBLE, TOUT EST POSSIBLE

À l'heure où j'écris ces lignes, MM. Ahannougbe et Bekkar sont toujours à la recherche d'un logement pour juillet. Ils sont bien conscients de ne pas être les seuls. Hamid Bekkar poursuit: « Je suis persuadé que nous allons trouver. Les Johannais sont majoritairement très accueillants, compréhensifs et certains sont très généreux. Les personnes issues de l'immigration arrivent avec une nouvelle culture, des connaissances que nous n'avons pas, on gagne à bien les accueillir. C'est une façon d'enrichir notre culture, de s'entraider et selon moi, chacun a sa part à faire. Le rôle de L'ANCRE est de s'assurer que tout se passe bien, que la population, les employeurs, les propriétaires de logements ainsi que les nouveaux arrivants se comprennent mutuellement. Je suis fier de faire partie de cette équipe qui met l'humain au centre de toutes ces actions. »

Manon Racine est agente de communication au Quartier de l'emploi et sa chronique paraît tous les premiers jeudis du mois.

## Paul Gosselin se voit accorder un nouveau mandat

ÉRIC PATENAUDE  
epatenaude@granbyexpress.com

**L**es aquariums et les jardins zoologiques canadiens ont un nouveau porte-parole en la personne de Paul Gosselin pour les représenter auprès des



Paul Gosselin, directeur général au Zoo de Granby.

instances décisionnelles. Le Johannais d'origine, qui est maintenant directeur général du Zoo de Granby, vient d'être nommé à la présidence d'Aquariums et Zoos accrédités du Canada (AZAC).

« C'est un honneur et un privilège de présider le conseil d'administration de l'AZAC, qui est l'association officielle pour les zoos et aquariums accrédités au Canada », a confié le nouveau président de l'organisation par voie de communiqué.

Membre actif sur le conseil d'administration de l'AZAC depuis cinq ans, Paul Gosselin entend mener plusieurs dossiers de front, dont la mise à niveau de la législation provinciale de garde en captivité d'animaux sauvages, les normes reliées au bien-être animalier et la collaboration avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour les demandes d'importation et d'exportation d'animaux d'autres zoos.

Fondée en 1975, l'AZAC défend les intérêts des principaux parcs zoologiques et des aquariums au pays. Au Québec, en plus du Zoo de Granby, on compte l'Aquarium de Québec, le Biodôme de Montréal, le Zoo Ecomuseum, le Parc Omega, le Parc Safari et le Zoo sauvage de Saint-Félicien qui sont également membres de cette association.



## Métamorphose complétée sur Séminaire Nord

La cure de jeunesse du 1005, boulevard du Séminaire Nord est complétée. Les teintes de brun et de beige font maintenant place à de nouvelles couleurs, soit du rouge vif et du gris. Des panneaux d'aluminium ont également été installés entre chacune des fenêtres pour éclaircir l'immeuble. Des rénovations ont aussi eu lieu à l'intérieur de la bâtisse qui compte 37 000 pieds carrés répartis sur deux étages. La valeur du projet était initialement estimée à 500 000 \$.

# Toutes les finalistes des Prix Exception'Elle dévoilées

STÉPHANIE MAC FARLANE  
smacfarlane@canadafrancais.com

Le Centre d'Orientation et de Formation pour Femmes en Recherche d'Emploi (COFFRE) dévoile l'identité des deux dernières finalistes aux Prix Exception'Elle qui visent à mettre en lumière le parcours de femmes qui oeuvrent dans des secteurs non traditionnels. Il s'agit de Pascale Hébert et de Julie-Maria Lang.

Pascale Hébert est soudeuse-assembleuse ainsi que menuisière. Il y a 15 ans, elle a fondé Métal en Jupe. Cette entreprise lui permet d'inventer des objets, des mobiliers et des structures en acier qu'elle fabrique dans son atelier. On lui doit notamment une œuvre métallique à l'effigie du Dr Horacio Arruda, des « tapettes à mouche » ainsi que des pilons à patates arborant les visages de politiciens. Elle a aussi réalisé le banc rétroéclairé d'une longueur de 200 pieds que l'on retrouve au parc des Éclusiers, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Et depuis 2012, elle est coactionnaire de Prospecteur Éolien, une entreprise qui installe des mâts anémométriques pour l'analyse du gisement du vent. En plus de souder et de fabriquer les équipements spécialisés, elle conduit un camion à chargement, opère une pelle mécanique et se déplace en forêt à l'aide d'un véhicule tout-terrain et d'une

remorque forestière.

Cette mère de trois enfants a toujours été attirée vers les jeux et activités destinés aux garçons. Elle s'est naturellement dirigée vers les métiers non traditionnels. Pascale Hébert souhaite faire connaître son parcours aux autres femmes pour les inciter à se réaliser et leur dire qu'il est possible de s'émanciper et de s'épanouir tout en bâtissant une famille.

## JULIE-MARIA LANG

Julie-Maria Lang est policière au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu (SPSJSR) depuis bientôt 22 ans. Elle figure parmi les dix premières femmes embauchées par le SPSJSR. Elle a été patrouilleur, sergent de patrouille, sergent-détective et lieutenant de patrouille. En 2010, elle a été la première femme nommée au poste de commandant à la Division des enquêtes criminelles de l'organisation.

Six ans plus tard, elle a été promue inspecteur à la Division des enquêtes criminelles de l'organisation. En 2018, elle est devenue la première femme inspecteur à la Division patrouille et surveillance du territoire. Et à la fin du mois de janvier 2020, elle a été nommée directeur adjoint du SPSJSR.

Fille de militaire, la rigueur, le sens du devoir et le respect de l'uniforme l'interpellaient. Julie-Maria Lang souhaitait



Julie-Maria Lang est directeur adjoint au Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu.

également pratiquer un métier d'action, non routinier et qui comportait un contact humain important. Elle est donc devenue policière avec l'objectif de ne pas être bonne, mais d'être la meilleure tout en respectant ceux qui l'entouraient et en étant consciente de ses limites. Elle s'est démarquée en mettant de l'avant son côté humain et son positivisme, et ce, même dans des contextes qui sont loin d'être évidents.

## GALA VIRTUEL

Outre Pascale Hébert et Julie-Maria Lang, Rosalie Caron, Vicky Élemond, Valéry Guertin-Lagacé et Kéliane Paquette sont les autres finalistes des Prix Exception'Elle.

« Nous sommes vraiment fières des six femmes « Exception'Elle » qui ont soumis

leur candidature. Nous avons là six beaux parcours inspirants et nous aimerions inviter la population à se joindre à notre gala virtuel du jeudi 13 mai prochain », indique Manon Racine, agente de communication au Quartier de l'emploi.

L'événement débute à 18 heures. Il permettra de connaître les deux lauréates, soit l'une dans la catégorie Envoyé (entre un et trois ans d'expérience) et l'autre dans la catégorie Carrière (plus de quatre ans d'expérience).

L'horticultrice et propriétaire des Serres Li-Ma, Marthe Laverdière, y prononcera également une conférence. Chaque gagnante recevra une statuette réalisée par l'artiste Éric Nado ainsi qu'une bourse de 250 \$.



Pascale Hébert est soudeuse-assembleuse ainsi que menuisière.

## CARNET ÉCONOMIQUE

### Investissement Québec

La Chambre de commerce et de l'industrie du Haut-Richelieu accueillera une équipe d'Investissement Québec le 25 mai, à 8 heures. L'activité permettra aux participants d'en apprendre davantage sur les solutions financières actuellement disponibles pour les entreprises, ainsi que la possibilité d'être accompagné dans ses projets. La rencontre se déroulera sur la plateforme Zoom.

Pour information et inscription: [www.ccihr.ca](http://www.ccihr.ca).

### Anti-gala

L'Anti-gala organisé par la Chambre de commerce aura lieu le 3 juin, sous forme d'un 6 à 8. L'événement sera animé par Anouk Meunier depuis un studio de Laudiom, sur la rue Gaudette.

Le gala sera ponctué d'animation en direct, de prestations musicales et de capsules préenregistrées. Quarante-sept entreprises réparties en 14 catégories figurent parmi les finalistes. Il est possible d'assister gratuitement à ce gala virtuel ou encore de défrayer une somme pour la livraison de bouchées et de vin. Détails et inscriptions: [ccihr.ca/les-activites](http://ccihr.ca/les-activites).

Jean-François Guay  
AVOCAT

- Droit criminel et pénal
- Infractions au Code de la sécurité routière
- Alcool au volant
- Droit de la construction (vice caché, malfaçon, etc)
- Droit civil

125, rue Saint-Charles  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
514 924-8223

TOUS LES JOURS  
NAVIGUEZ  
RESTEZ INFORMÉ  
RÉAGISSEZ

[www.canadafrancais.com](http://www.canadafrancais.com)  
LE PARFAIT COMPLÈMENT À VOTRE JOURNAL!

**PROGRAMME**  
**de SOUTIEN**  
**aux ENTREPRENEURS** (PSE)



Programme de soutien psychologique dédié aux entrepreneurs de la région



Service gratuit et confidentiel



Réponse dans un délai de 24h



5 consultations de 60 minutes, avec possibilité de prolonger à 8

Pour plus de détails ou pour contacter un professionnel, rendez-vous au [CCIHR.CA/NOUVELLES](http://CCIHR.CA/NOUVELLES)



# On a tous de bonnes questions sur la vaccination



**Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies évitables par la vaccination.**

**La campagne de vaccination contre la COVID-19 en cours vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19. Par la vaccination, on cherche à protéger notre système de santé et à permettre un retour à une vie plus normale.**

## Quand la vaccination a-t-elle commencé ?

La vaccination contre la COVID-19 a débuté au Québec dès la réception des premières doses en décembre 2020. Puisque la disponibilité des vaccins est restreinte, certains groupes plus à risque de développer des complications liées à la COVID-19 sont vaccinés en priorité. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à d'autres groupes.

## Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1 Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2 Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3 Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4 Les communautés isolées et éloignées.
- 5 Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6 Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7 Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8 Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9 Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10 Le reste de la population de 16 ans et plus.

## Quelle est la stratégie d'approvisionnement des vaccins ?

Le gouvernement du Canada a signé des accords d'achats anticipés pour sept vaccins prometteurs contre la COVID-19 auprès des compagnies suivantes : AstraZeneca, Johnson & Johnson, Medicago, Moderna, Novavax, Pfizer et Sanofi Pasteur/GlaxoSmithKline. Ces achats sont conditionnels à l'autorisation des vaccins par Santé Canada.

À ce jour, les vaccins des compagnies Pfizer et Moderna ont obtenu l'autorisation d'être distribués au Canada. Des vaccins de plus d'une compagnie seront utilisés afin d'accélérer la vaccination contre la COVID-19.



## Quels types de vaccins contre la COVID-19 sont étudiés?

Trois types de vaccins font l'objet d'études à l'heure actuelle.

- 1 **Vaccins à ARN:** Ces vaccins contiennent une partie d'ARN du virus qui possède le mode d'emploi pour fabriquer la protéine S située à la surface du virus. Une fois l'ARN messager à l'intérieur de nos cellules, celles-ci fabriquent des protéines semblables à celles qui se trouvent à la surface du virus grâce au mode d'emploi fourni par l'ARN messager. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle. Le fragment d'ARN est rapidement détruit par les cellules. Il n'y a aucun risque que cet ARN modifie nos gènes.
- 2 **Vaccins à vecteurs viraux:** Ils contiennent une version affaiblie d'un virus inoffensif pour l'humain dans lequel une partie de la recette du virus de la COVID-19 a été introduite. Une fois dans le corps, le vaccin entre dans nos cellules et lui donne des instructions pour fabriquer la protéine S. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.
- 3 **Vaccins à base de protéines:** Ils contiennent des fragments non infectieux de protéines qui imitent l'enveloppe du virus. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

## Le vaccin à ARN messager peut-il modifier notre code génétique?

**Non.** L'ARN messager n'entre pas dans le noyau de la cellule et n'a aucun contact avec l'ADN qui y est contenu. Il ne peut donc y apporter aucun changement.

## Comment le vaccin agit-il?

Lorsqu'une personne reçoit un vaccin contre le virus qui cause la COVID-19, son corps prépare sa défense contre ce virus. Une réaction immunitaire se produit, ce qui permet de neutraliser le virus en produisant des anticorps et en activant d'autres cellules de défense. La vaccination est une façon naturelle de préparer notre corps à se défendre contre les microbes qu'il pourrait rencontrer.

La plupart des vaccins en développement contre la COVID-19 favorisent la production d'anticorps pour bloquer la protéine S, la protéine qui permet au virus d'infecter le corps humain. En bloquant la protéine S, le vaccin empêche le virus d'entrer dans les cellules humaines et de les infecter.

Le virus qui cause la COVID-19 est composé d'un brin de matériel génétique, l'ARN (acide ribonucléique), entouré d'une enveloppe. À la surface du virus, on trouve des protéines, dont la protéine S (spicule) qui lui donne sa forme en couronne, d'où son nom, coronavirus.



## Quels sont les effets secondaires du vaccin contre la COVID-19?

Des symptômes peuvent apparaître à la suite de la vaccination, par exemple une rougeur ou de la douleur à l'endroit de l'injection, de la fatigue, de la fièvre et des frissons. Moins fréquentes chez les personnes âgées de plus de 55 ans, ces réactions sont généralement bénignes et de courte durée.

À ce jour, aucun effet indésirable grave n'a été identifié avec les vaccins à base d'ARN. D'autres problèmes, qui n'ont aucun lien avec le vaccin, peuvent survenir par hasard (ex.: un rhume ou une gastro).

Le vaccin ne peut pas causer la COVID-19, car il ne contient pas le virus SRAS-Co-V2, responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant la vaccination ou dans les 14 jours suivant la vaccination pourrait quand même développer des symptômes et contracter la COVID-19.

Il est important de continuer d'appliquer les mesures sanitaires jusqu'à ce qu'une majorité de la population ait été vaccinée.

## Pourquoi a-t-il fallu 40 ans pour développer un vaccin contre la grippe, et seulement 9 mois pour en fabriquer un contre la COVID-19?

Les efforts déployés par le passé, notamment lors de l'épidémie de SRAS en 2003, ont permis de faire avancer la recherche sur les vaccins contre les coronavirus et d'accélérer la lutte contre la COVID-19.

Actuellement, près d'une cinquantaine de vaccins contre la COVID-19 font l'objet d'essais cliniques partout dans le monde — fruit d'une collaboration scientifique sans précédent. Pour favoriser le développement rapide des vaccins dans le respect des exigences réglementaires, des ressources humaines et financières considérables ont été investies.

Les autorités de santé publique et réglementaires de plusieurs pays, dont le Canada, travaillent activement pour s'assurer qu'un plus grand nombre de vaccins sécuritaires et efficaces contre la COVID-19 soient disponibles le plus rapidement possible.

## Pourquoi faut-il deux doses de vaccin?

La deuxième dose sert surtout à assurer une protection à long terme. Dans le contexte actuel de propagation très élevée de la COVID-19, l'administration de la deuxième dose peut être reportée afin de permettre à plus de gens d'être vaccinés.

[Québec.ca/vaccinCOVID](https://quebec.ca/vaccinCOVID)

1 877 644-4545

Québec 

Organisateur :



# ANTI-GALA: LA VRAIE NATURE DE L'EXCELLENCE

JEUDI  
3 JUIN  
2021



Photo : Bruno Parozza et 7 JOURS

ANIMATRICE  
Anouk Meunier

CATÉGORIE #9  
ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE

Présentée par



## FINALISTE 1



Photo : gracieuseté

## Armoires Cuisines Action

Chez Armoires Cuisines Action, la cuisine est au cœur du foyer familial et rythme le quotidien de tout un chacun. L'entreprise est passionnée par l'art d'aménager des espaces de vie aussi unique que ses clients depuis maintenant 30 ans. Ses solutions de rangements personnalisés et sur mesure présentent un design issu de ses valeurs de fiabilité et d'excellence ainsi que de son souci de l'expérience client. Fier fleuron québécois en expansion, Armoires Cuisines Action excelle dans la réalisation de cuisines conçues pour savourer la vie.

## FINALISTE 2



Photo : gracieuseté

## MS3 Food

Fondée en 2012 par Chantal Lavallée et Daniel Paquette, MS3 Food est rapidement devenue une entreprise florissante de la région. Proposant des repas surgelés qui se distinguent par leur qualité, leur saveur, leur fraîcheur et surtout leur emballage, l'entreprise profite aujourd'hui de partenariats avec les plus gros joueurs de l'industrie alimentaire. Un chiffre d'affaires qui explose, des poutines qui voyagent partout dans le monde et de nouvelles collaborations prestigieuses font de MS3 Food un vecteur de changement.

**Vous voulez  
assister à l'Anti-Gala  
« virtuel » ?**

Inscrivez-vous  
dès aujourd'hui au  
**www.ccihr.ca**  
dans l'onglet « Activités »

**C'est  
gratuit!**

**Pour un léger  
supplément,  
profitez des  
menus 6 à 8  
proposés.**

## FINALISTE 3



Photo : Le Canada Français - Kim Valiquette

## Tremcar

Tremcar Inc. est la seule entreprise manufacturière familiale de remorques-citernes en Amérique du Nord. Elle est le quatrième plus grand fabricant de remorques-citernes du continent. Tremcar, qui offre également un service de location de citerne, doit son excellente notoriété à son image de marque et à la qualité de ses produits. L'entreprise compte cinq usines, sept centres de services et fabrique environ 1200 remorques-citernes par année, ce qui donne du travail à 600 employés.

Présentateur principal :

**CPA** COMPTABLES  
PROFESSIONNELS AGRÉÉS  
DE LA MONTÉRÉGIE

Présentateurs associés :

**DUNTON RAINVILLE**  
AVOCATS et NOTAIRES

**Hydro Québec**

## CATÉGORIE #10 JEUNE LEADER DE L'ANNÉE

Présentée par

**Hydro Québec**

# PRIX COUP DE COEUR

LE CANADA  
FRANÇAIS

## Qui sera l'élu de votre choix ?

**Surveillez** et conservez les 3 prochaines parutions du journal *Le Canada Français* pour connaître tous les finalistes;

**Votez**\* pour VOTRE favori jusqu'au 28 mai 2021  
au <https://ccihr.ca/vote-coup-de-coeur/>

Vous avez manqué une parution  
pour voir tous les finalistes ? Retrouvez les tous au  
[www.ccihr.ca](http://www.ccihr.ca)  
dans l'onglet «Anti-Gala».

L'élu *Coup de cœur* et les gagnants seront annoncés  
dans le cahier spécial du 10 juin 2021 qui sera inséré  
dans le journal *Le Canada Français*.

\*Un vote par jour, par adresse IP.

### FINALISTE 1



Photo: gracieuseté

#### Audrey Archambault, RONA Iberville

Audrey Archambault est âgée de 32 ans et diplômée de HEC Montréal. Maman de deux jeunes enfants, elle est associée à 50 % dans l'entreprise familiale depuis 2011 et dirigeante à la caisse du Haut-Richelieu. Il est important pour elle de s'impliquer à travers son entreprise dans des causes et projets de sa communauté. Son désir constant d'emmenager son magasin à l'avant-garde des produits, du service et de l'aménagement, en s'impliquant dans divers projets pilotes avec la bannière LOWE'S Canada ou d'autres fournisseurs est ce qui la « drive » le plus!

### FINALISTE 2



Photo: gracieuseté

#### Élise Cabana, Salon Espace K

Fondatrice du Salon Espace K, Élise Cabana est une passionnée du domaine de la coiffure depuis toujours. Après avoir obtenu sa certification de coiffeuse, elle a décidé d'entreprendre un baccalauréat en marketing/management pour outiller ses ambitions entrepreneuriales. Depuis le démarrage d'Espace K en 2013, la croissance des affaires et la rentabilité sont au rendez-vous. Son modèle d'affaire a tellement impressionné L'Oréal qu'elle l'a approchée pour développer une formation et un programme de coaching en gestion pour les propriétaires de salon.

### FINALISTE 3



Photo: gracieuseté

#### Karl Magnone et Jérémie Poupart, Tite Frette

Karl Magnone, fondateur copropriétaire, est un entrepreneur accompli natif de Granby. Ayant œuvré au sein d'entreprises nationales et ayant possédé des compagnies locales, il jumelle maintenant affaires, valeurs et son côté épicurien. Il veut favoriser l'économie tout en sauvegardant la planète par la réduction des kilomètres alimentaires et la pratique du commerce écoresponsable. Ancien partenaire d'affaires, Jérémie Poupart se joint de nouveau à Karl Magnone en tant que copropriétaire en apportant à l'entreprise sa solide expérience de gestion financière et artistique.

### FINALISTE 4



Photo: gracieuseté

#### Bianca Savoie, KUBIK Boutique

Bianca Savoie est avant tout une jeune maman de trois enfants et une entrepreneure audacieuse qui a tout appris par passion. Elle est l'unique propriétaire des boutiques Kubik, entreprise en plein essor. Styliste pour des personnalités publiques, campagnes publicitaires et pour des entreprises, Bianca compte plus de 14 ans d'expérience dans le domaine de la mode. Elle est une femme déterminée qui vise l'excellence à tout moment en axant ses priorités sur la qualité de son travail et l'efficacité.



# PETITES ANNONCES CLASSÉES

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE de votre annonce sur **VosClasses.ca**.

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 12h 13h à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous**

Maintenant deux numéros : 450 347-0323 et 1 866 637-5236

IMMOBILIER 100 à 299	MARCHANDISE 300 à 399	SERVICES 400 à 599	EMPLOI ET FORMATION 600 à 799	ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899	VÉHICULES 900 à 999
-------------------------	--------------------------	-----------------------	----------------------------------	----------------------------------	------------------------

### 205 Logements / appartements à louer

2-1/2, 2e, rue Foch (Vieux St-Jean). Entièrement rénové, chauffé, éclairé, meublé et a/c inclus. Galerie et portepatio au sud. Robert 450-346-8709

**3-1/2 1er étage, secteur St-Jean-sur-Richelieu, près de la piste cyclable, planchers flottants, A/C. Stationnement. Idéal retraité. Étude de crédit. 1er juillet. 450-357-4736**

4-1/2, Coopérative d'Habitation cherche membre pouvant s'impliquer. Rue Dollier, St-Jean (quartier St-Edmond). Rangement au sous-sol, stationnement déneigé pour une auto. Chiens interdits, 498\$/mois. Formulaire à remplir avant visite et entrevue, libre 1er juillet. 4 5 0 - 3 5 7 - 1 0 4 1, 4 5 0 - 2 1 0 - 2 7 8 3, 450-358-9459

BEAU 3-1/2, Ste-Jean, demi sous-sol, idéal personne seule. 470\$. 450-347-6295

4 1/2  
150 MacKenzie King  
6 LOGIS  
Bois Franc  
1 Stationnement  
Pas d'animaux  
675\$/mois  
Libre 1er Juin  
514 910-3241

4 1/2 À SAINT-JEAN  
3e étage  
avec 2 balcons  
pas d'animaux  
1 stationnement  
libre 1er juillet  
850\$/mois  
450 348-4232

4 1/2 À LOUER  
1er et 3e étage, dans un 12 logis, installation laveuse/sécheuse.  
Stationnement 1 auto  
Rangement 5' x 6' extérieur  
680\$  
Enquête de crédit  
445, Thibodeau, Saint-Jean  
514 647-4592

JE RECHERCHE  
4 1/2 à louer  
1er ou 2e étage  
1er juin ou 1er juillet  
Autour du Tigres Géant,  
C.L.S.C et environ  
Retraitée-seule avec petit chien  
450 376-7910

### 225 Propriétés à louer

**SECTEUR Ste-Luc, bungalow aire ouverte, 3 chambres, 2 s.d.b., plancher bois franc, a/c, près services, paysager. 514-249-2441, 450-349-2441**

### 245 Chambre à louer

\* \* \* **Chambres spacieuses, bois franc, frigo, plafonds 11'. Halles/ bus à pieds. Cuisine commune. Buanderie. Interurbain, câble, WI-FI gratuits. 514-617-8282**

GRANDE CHAMBRE comprenant frigo, meuble, ventilateur, laveuse et câble inclus. 375\$/mois 450 348-7937

### 270 Bureaux / locaux à louer

BUREAU 11'X11', 2e étage, centre-ville St-Jean, 460\$/mois, tout compris. Libre immédiatement. 450-346-2577

IBERVILLE 1ere Rue, local commerciale 900 pi.ca, chauffé, éclairé, 514-919-5720

### 275 Commerces / magasins à louer

BATISSE COMMERCIALE À LOUER AVEC SALLE DE MONTRE NAPIERVILLE 514 943-7690

### 280 Entrepôts à louer

GARAGE/ENTREPÔT À LOUER Environ 20'26' Compresseur à air inclus 1031-A, Route 133 Henryville 475\$/mois Libre 1er Juillet 450 347-0965

### MINI-ENTREPÔT

- À louer
- Chauffé
- À partir de 30 pi²

Situé à Ibergville près de l'autoroute 35.  
**Demander Mélanie au 450 347-2001**

### 295 Divers à louer

ROULOTTE À LOUER Camping du Haut-Richelieu du 15 mai au 15 septembre Tout équipée Info Messenger Jeanne Bénard

### 310 Divers à vendre

CABANONS: 10X12: 4,050\$. 10X16: 4,925\$. 12X16: 5,650\$. 15X20: 8,300\$. 15X30: 10,750\$. RBQ# 8213-9338-04. 450-632-0007

### 324 Articles de chasse et pêche

**Achetez vos armes à feu** Contactez Dominique ou Paolo 450 349-2332

### 345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉS; Meubles antiques, Tableaux, Oeuvres d'art, Sculptures, Bijoux 10k@24k, Montres, Monnaies, Lingots, Coutelles Sterling, Vases, Hélices d'avion, etc. François 514-891-0699, tableauxantiques@gmail.com

### 365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de foyer Borduas et Bossé. Érable, bois franc 100%. Prenons réservations. Livraison toute l'année. 450-347-2751; possibilité texto

### 370 Matériaux de construction

Armoire de cuisine 44 recherche ébéniste d'expérience. 450-266-4444

### 387 Pépinières / Jardins et accessoires

BELLES TALLES d'HEMÉROCALLEES et autres vivaces sur rendez-vous LES JARDIN PERDU 450 293-5909

### 404 Services domestiques offerts

\* Femme de ménage, 35 ans d'expérience, non-fumeuse, fiable. 514-703-3501

### 406 Soins à domicile offerts

SOINS et hygiène des pieds à domicile, Secteur Venise. Danielle 450-272-0442

### 415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

HYPNOSE TRANSFORMATRICE Diplômée de l'IFHEC En ce temps de pandémie, je peux vous aider à gérer votre stress, vos peurs, votre insécurité, soulager vos douleurs et arrêter de fumer... 514 913-0185

### 424 Astrologie/occultisme

Ana MEDIUM, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 514-613-0179

### 424 Astrologie/occultisme

Ana MEDIUM, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 514-613-0179

### 446 Peinture/décoration

PEINTURE INTÉRIEUR RÉSIDENTIEL 514 264-0303

### 474 Terrassement/paysagiste

!! AÉRATION de pelouse par carottage. 514-771-5100, 450-349-2888

### 483 Compagne/compagnon

Je suis un homme de 70 ans, je recherche une nouvelle compagne pleine d'amour à donner, 450-357-8061

### 484 Services divers

PRÉPOSÉE MÉNAGER pontuelle, honnête 450 542-1163

### 485 Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence! Appelez le 438-899-7001 pour les écouter, leur parler, ou, depuis votre cellulaire faites le #(carré)6920. (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne. www.lesseductrices.ca

### 555 Argent à prêter

FINANCEMENT HYPOTHÉCAIRE PRIVÉ ET AUTOMOBILES À VENDRE. Service rapide peu importe votre région. Aucun cas refusé, léger dépôt. Conditions de financement flexible. Financement Brisson 1-866-566-7081 www.automobilebrisson.com

### 555 Argent à prêter

PRÊT DE 500\$ Sans enquête de crédit. www.creditcourtag.ca 1-866-482-0454

### 605 Emplois divers

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT ? Appelez-nous Aucune enquête de crédit Aucun versement pendant un an Aucun cas refusé Prêteur hypothécaire privé Ouvert 7/7 24/24 438 879-1114

### 605 Emplois divers

SOLUTIONS À L'ENDETTEMENT. Restez à la maison! Tout se fait en ligne. Laissez nous vous aider. Un seul versement par mois. 7 sur 7, de 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004

### 605 Emplois divers

FERME porcine à Saint-Sébastien recherche employé(e) pour travailler en maternité (bébés porcelets), la personne recherchée doit être responsable et en bonne santé, 35 heures/ semaine, 1 fin de semaine sur 2. Appelez François, 450-244-6422

Trouvez-en encore plus sur **vosclasses.ca**

**uniprix CLINIQUE**  
 Avenue, Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Ibergville)  
**RECHERCHONS**  
**TECHNICIEN(NE) EN LABORATOIRE**  
 AVEC EXPÉRIENCE  
 pour notre belle pharmacie de quartier

- Temps plein ou partiel.
- Besoin d'une personne versatile (dispill, accueil client, saisie prescription)
- Possibilité de 4 jours/sem. 1 fin de semaine sur 4.
- Assurance collective complète incluant dentaire.

Contactez Johanne au 450 347-1616 ou [johanne.collinge@uniprix.com](mailto:johanne.collinge@uniprix.com)

**EMPLOIS**  
[canadafrancais.com/emplois](http://canadafrancais.com/emplois)  
**LE CANADA FRANÇAIS**

**TRAVAILLEUR DEMANDÉ POUR PELOUSE**  
**LES IMMEUBLES BESSETTE INC**  
**SOMMES À LA RECHERCHE DE CANDIDAT (E) POUR LA TONTE DE PELOUSE RÉSIDENTIELLE**  
 Disponible de mai à octobre 2021.  
 Pelouse, bordure et ramassage de feuilles 30 à 40 heures semaines  
 Personne en forme physique  
 Salaire a discuté  
**Prime si vous faites saison complète**  
**CONTACTER JUSTIN 514 718-5675**

**H.MILOT INC.**  
**Emplois permanents**  
 40 h semaine 8 h à 5 h  
 Salaire selon compétence et expérience.  
 Les candidats doivent faire preuve d'imagination, de débrouillardise, de motivation et de ponctualité.  
**OPÉRATEUR DE PLIEUSE (Contrôle CNC)**  
 Dans le domaine de métal en feuille Couper & plier  
**JOURNALIER**  
 - Avec connaissances des différents profilés  
 - Pour faire coupe précise de matériel en acier, aluminium & stainless.  
 - Pour classer le matériel reçu  
**EMPLOYÉ POUR SANDBLAST**  
 Sablage au jet  
 Les personnes intéressées doivent se présenter au :  
**1025, rue des Carrières Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-2511**  
 Ou envoyer son C.V. par courriel [milot@hmilot.com](mailto:milot@hmilot.com)

**MAXIMISEZ LA VISIBILITÉ DE VOS OFFRES D'EMPLOI**  
 Annoncez avec nous **450 347-0323**  
 Propulsé par **jobboom**

**CONFECTION TRIGONE INC**  
**RECOUVREMENT SPÉCIALISÉ**

**COUTURIÈRE DEMANDÉE**  
 Temps plein et temps partiel.  
 Avec ou sans expérience

Recherche personne habile et autonome

Si le poste vous intéresse **communiquiez avec Annie Touchette au 450 447-0260** ou faites parvenir votre CV à l'adresse suivante : **c.trigone@videotron.ca**

**69, Chemin des Patriotes, Saint-Mathias-sur-Richelieu J3L6B7**

*Une résidence à dimension humaine où il fait bon vivre!*

Vous désirez vous épanouir dans un environnement empreint de respect et de chaleur humaine. Vous désirez contribuer à un milieu de vie sécuritaire et stimulant pour nos aînés.

**1 POSTE DISPONIBLE**

**CHEF CUISINIER (ERE)**  
 Temps plein ou temps partiel.  
 Une fin de semaine sur deux.

\* Expérience requise / Formation professionnelle un atout.  
 \* Salaire selon expérience.

Faire parvenir CV à :  
**direction@lestroisviolettes.com**  
 ou par téléphone : **450 376-6950**

*Residence Les Trois Violettes*

**Lamontagne Services-Comptables Inc.**  
 Cabinet d'expert-comptable oeuvrant dans le Haut-Richelieu depuis plus de 35 ans et toujours en expansion est à la recherche d'une personne pour combler un poste de :

**SECRÉTAIRE COMPTABLE**  
 Remplacement d'un congé de maternité, pour une durée d'un an, avec possibilité d'un poste permanent par la suite, minimum de 36 heures par semaine.

**DESCRIPTION**

La personne voit à la prise des appels et à l'accueil des clients, veille selon le cas, à fournir des informations ou à acheminer les demandes aux responsables des dossiers, répond aux demandes de renseignements, traitement de texte, fournit un appui dans la tenue de livre et aide pour les tâches de fin d'année pour la préparation des dossiers et des états financiers.

**EXIGENCES**

- ▶ Une expérience pertinente à un poste de secrétaire comptable
- ▶ Excellente maîtrise du français écrit et parlé
- ▶ Sens de l'organisation, sens de l'initiative, maturité, diplomatie et capacité à travailler en équipe et à travailler occasionnellement sous pression.
- ▶ Connaissance et maîtrise des logiciels Acoma, Sage 50 et Drill (un atout)

**LES AVANTAGES À TRAVAILLER AVEC NOUS :**

- ▶ Vendredi après-midi de congé (sauf pour les mois de janvier à avril inclusivement)
- ▶ Peu de roulement d'employés
- ▶ Belle ambiance de travail

La rémunération offerte est concurrentielle

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 16 mai 2021 par courriel au : **envoyezvotrecv@bellnet.ca**

Veuillez noter que nous communiquerons qu'avec les personnes convoquées à une entrevue.

**Plan Group**  
 EST À LA RECHERCHE

**D'UN(E) ESTIMATEUR(TRICE) EN TÉLÉCOM/ÉLECTRIQUE.**

Maîtrise le français et l'anglais.  
 Salaire selon expérience

Veuillez faire parvenir votre CV : **rcoutu@plan-group.com**

**MARCHE LAPLANTE IGA**

**L'ÉQUIPE S'AGRANDIT, DANS UN MAGASIN FRAÎCHEMENT RÉNOVÉ, PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES!**  
 Postes à temps plein/partiel, idéal pour les étudiants(e) et les retraités(e).

- GÉRANT À LA CHARCUTERIE**  
salaire à discuter
- GÉRANT DU PRÊT-À-MANGER**  
salaire à discuter
- COMMIS À LA POISSONNERIE**  
temps plein et partiel
- COMMIS BOUCHER**  
temps plein et partiel
- COMMIS À LA CHARCUTERIE**  
Temps plein et partiel
- COMMIS DU PRÊT-À-MANGER**  
temps plein et partiel
- ASSISTANT(E) CHEF CAISSIÈRES**  
temps plein
- CAISSIER(E)**  
temps plein et partiel
- EMBALLEUR**  
temps plein et partiel de jour
- COMMIS PRODUITS LAITIERS ET SURGELÉS**  
temps plein
- COMMIS AUX COMMANDES INTERNET ET TÉLÉPHONIQUE**  
temps plein
- COMMIS AUX FRUITS ET LÉGUMES**  
temps plein et partiel
- GÉRANT À LA POISSONNERIE**  
temps plein et partiel

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de **M. Daniel St-Jean** **Marché Laplante, 420, 2<sup>e</sup> Avenue Saint-Jean-sur-Richelieu, J2X 2B8**  
 Téléc.: 450 357-1261 • **supermarchelaplante@bellnet.ca**

**605** Emplois divers

Tu possèdes un dossier judiciaire et tu ne trouves pas d'emploi? De plus en plus d'entreprises font des vérifications pour le dossier judiciaire. À OPEX tu obtiens un **EMPLOI** parce qu'on te réfère au **BON ENDROIT**. Possibilité d'avoir une subvention salariale. Aide dans tes démarches pour avoir un **PARDON, SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS SI DÉSIRÉ!** **EMPLOIS DISPONIBLES. VISITEZ NOTRE SITE:**  
**opexemploi.com**  
**RENDEZ-VOUS: CENTRE DE MAIN-D'ŒUVRE OPEX**  
**450-741-3217, 438-394-3777**


**845** Prières/remerciements



**Prière au Sacré-Cœur**  
 Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.L.

**630** Santé/hospitalier

**! Urgent! Besoin de personnel, poste temps partiel (heures variables). Prendre soin de personnes multi-handicapées. Travail d'équipe. Formation et expérience reconnues. Contactez Nathalie ou Dany. C.V.: nathaliegarand1@gmail.com ou 514-770-1800**



**Prière à Saint-Antoine de Padoue**  
 Saint Antoine, glorieux servent de Dieu, célèbre pour tes mérites et puissants miracles, aide-nous à retrouver les choses perdues; concède-nous ton aide dans l'épreuve; et illumine notre âme dans la quête de la volonté de Dieu. Aide-nous à retrouver la grâce que notre péché détruit et conduis-nous à la gloire promise par le Sauveur. Nous te prions, par le Christ notre Seigneur. Amen Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier Saint-Antoine avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. G.L.

**635** Coiffure/beauté/esthétique

**RECHERCHE coiffeur(se) avec auto pour résidence personnes âgées autonomes centre d'accueil, hôpitaux. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553**

**675** Couture

**COUTURIÈRE DEMANDÉE** chez Altérations I.N.G Carrefour Richelieu Porte 6 450 895-1777

**945** Achat d'autos

**ACHAT, AUTO CAMION.** Payons comptant. 300\$ à 5,000\$. **514-943-0989**

**icimédias**  
 DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI

Notre entreprise, œuvrant dans le domaine de l'édition de journaux et de sites internet de nouvelles régionales, recherche d'un candidat pour combler le poste suivant:

**INFOGRAPHISTE**

Relevant du directeur de production, les principales responsabilités de l'infographiste sont :

- Faire la conception et la réalisation de publicités imprimées et pour nos sites internet ;
- Effectuer de la mise en page.

**La personne recherchée doit :**

- Détenir un diplôme d'études collégiales (DEC) ou un DEP en infographie, toute combinaison de formation et/ou d'expérience jugée équivalente sera considérée ;
- Avoir une bonne connaissance des logiciels : InDesign, Illustrator et Photoshop ;
- Avoir des connaissances en web serait un atout ;
- Faire preuve d'un bon esprit d'équipe ;
- Démontrer des capacités à travailler sous pression ;
- Être disponible et faire preuve de créativité ;
- Faire preuve de minutie et de rigueur ;
- Être flexible et savoir réagir rapidement aux événements ;
- Salaire à discuter selon l'échelle salariale.

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à soumettre leur CV par courriel à :  
**[ Salvador Dallaire : sdallaire@icimedias.ca ]**

Faites partie de l'équipe

## Charpentiers-menuisiers

Plusieurs postes à combler dans nos équipes de :

- Revêtement extérieur
- Finition intérieure
- Charpente

## Journaliers

- Ménage des chantiers
- Ravitailler les chantiers
- Entretien et transport de machinerie

Avoir de l'expérience est un atout  
Avec ou sans cartes de compétences  
Permis de conduire obligatoire

## PRIME D'EMBAUCHE

Envoyer votre CV au  
[gestionjplalonde@videotron.ca](mailto:gestionjplalonde@videotron.ca)  
ou par télécopieur au : 450 741-1178  
ou par téléphone au : 450 741-1176



Association Canadienne des  
Thérapeutes en Médecines Douces

Recherche  
**SECRETARE**  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Bilingue

Statut de travailleur autonome  
Temps partiel de 9 h à 15 h  
2 jours/sem. (mercredi/jeudi)  
Acheminez C.V. à [emploi@actmd.org](mailto:emploi@actmd.org)  
Seuls les candidats retenus seront contactés  
**Bienvenu aux jeunes retraités**



- **COMMIS OU GÉRANT DES PIÈCES**
- **AVISEUR TECHNIQUE**

- Poste à temps plein et partiel

Faire parvenir votre CV par courriel  
à [lucie@bouchersport.ca](mailto:lucie@bouchersport.ca)

## DATES À RETENIR

**11 mai**

Cercle des Fermières de  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Réunion mensuelle virtuel

Réunion mensuelle le 11 mai 2021, surveillez vos courriels, nous vous enverrons un lien afin de participer à la réunion Inf.: Nathalie Paulhus Communication-Recrutement – 450 347-6756

**18 mai**

Club FADOQ - Henryville  
Assemblée Générale Annuelle

Avis de convocation assemblée générale annuelle plateforme virtuelle Zoom Mardi le 18 mai de 19 h 30 à 20 h 30 (Inscription obligatoire avant le 16 mai 2021) Instructions auprès de Marcel Veilleux par courriel [fadoqhenryville@gmail.com](mailto:fadoqhenryville@gmail.com) ou par téléphone 450 299-2576. (3 postes d'un an et 4 postes de 2 ans sont à combler au sein du conseil). Tous les administrateurs actuels sont rééligibles.

**30 mai**

Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu  
Pèlerinage Annuelle

Cap de la madeleine, pèlerinage annuelle. Inf.: Votre Régente Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**07 juin**

Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement au 80 Lajeunesse à 19h Venez nombreuses. Tirage des cartes cadeaux. Élections et visite de notre Digne Régente D'État. Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**05 juillet**

Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle au centre de ressourcement au 80 Lajeunesse à 19h Inf.: Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

## Remerciements à la Vierge Marie

Dites 9 fois par jour « Je Vous Salue Marie » durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le Premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9<sup>e</sup> jours. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Vierge Marie.

C'est incroyable mais vrai.  
Nicole



## REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dite cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. P.B.



## OFFRE D'EMPLOI

Conseiller.ère aux entreprises – accompagnement relance  
Volet Accès entreprises du Gouvernement du Québec

Travaillant en étroite collaboration avec l'équipe en place, la personne retenue aura comme mandat de travailler à la mise en œuvre d'un plan d'accompagnement des entreprises locales et de développer des outils pour favoriser la relance post-COVID auprès des entrepreneurs, promoteurs et idéateurs du milieu. Elle devra aussi assurer une mise à jour périodique et la diffusion des informations pertinentes à une meilleure standardisation des outils d'aide et des avantages du territoire pour les entreprises. Les personnes âgées de 55 ans et plus sont les bienvenues.

### DESCRIPTION DU POSTE

#### Principaux défis :

- Participer à la mise en œuvre du plan d'accompagnement des entreprises;
- Faire l'inventaire des ressources des noyaux villageois;
- Rencontrer les entrepreneurs ayant un projet d'affaires et évaluer les besoins;
- Faciliter le déploiement des projets des entreprises dans le cadre de la relance;
- Accompagner, informer ou conseiller les entrepreneurs soutenus financièrement dans le cadre des programmes COVID-19;
- Stimuler la reprise de l'économie et accompagner les entrepreneurs afin de bien les orienter vers les différentes ressources mises à leur disposition;
- Faciliter le déploiement des projets des entreprises dans le cadre de la relance post-COVID-19;
- Coordonner le suivi auprès des entreprises soutenues financièrement dans le cadre des programmes COVID-19;
- Accomplir toutes autres tâches nécessaires au bon fonctionnement de ce poste.

### COMPÉTENCES, PROFIL RECHERCHÉ

- Diplôme collégial ou diplôme universitaire de premier cycle en administration des affaires. Une expérience de plusieurs années peut compenser une diplomation moins importante;
- Détenir de l'expérience de 3 à 5 ans dans un poste similaire;
- Expérience entrepreneuriale sera considérée comme un atout;
- Connaissance du territoire de la MRC Jardins-de-Napierville;
- Posséder un permis de conduire valide pour déplacements sur le territoire;
- Maîtrise du français et connaissance véhiculaire de l'anglais;
- Bonne connaissance des logiciels de la suite Office.

### Conditions salariales :

- Salaire selon l'expérience avec avantages sociaux intéressants
- Poste à temps plein

### Lieu de travail

CLD des Jardins-de-Napierville, 361 rue St-Jacques, Napierville (Qc)

### PROCESSUS D'EMBAUCHE

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à M. Michel Charbonneau, directeur général, CLD Jardins-de-Napierville à l'adresse [michel@cld-jardinsdenapierville.com](mailto:michel@cld-jardinsdenapierville.com) ou par la poste au 361 rue St-Jacques C.P. 1068, Napierville (Qc) J0J 1L1 avant le 24 mai 2021 à 16 heures avec la mention CONSEILLER (E) SOUTIEN AUX ENTREPRISES – ACCOMPAGNEMENT - RELANCE. Seul.e.s les candidat.e.s retenu.e.s seront contacté.e.s. Cet emploi est pour une période déterminée se terminant le 30 mars 2025.



## OFFRE D'EMPLOI

Conseiller.ère aux entreprises – virage numérique  
Volet Accès entreprises du Gouvernement du Québec

La personne retenue aura comme mandat de contribuer à l'expansion et au soutien des entreprises en les accompagnant dans la réalisation de leurs projets liés au virage numérique. Il mettra à contribution les pratiques, la veille de technologie, les outils d'accompagnement à sa disposition, et ce, afin de bien accompagner les entreprises du territoire. Les personnes âgées de 55 ans et plus sont les bienvenues.

Pour ce faire, elle doit posséder une connaissance approfondie de la dynamique et des enjeux d'affaires des entreprises commerciales, industrielles et surtout agricoles. Elle est aussi responsable de développer et maintenir des relations de confiance avec les entreprises et être à l'écoute de leurs besoins afin de pouvoir les assister dans la réalisation de leurs projets tout en les dirigeant aux bons intervenants. Travaillant en étroite collaboration avec les autres membres de l'équipe, le conseiller en virage numérique devra s'assurer de la réalisation et du déploiement de projets particuliers ou groupés.

### DESCRIPTION DU POSTE

#### Principaux défis :

- Guider, soutenir et assister les entrepreneurs dans la recherche de solutions technologiques à des problématiques liées à leur transformation numérique;
- Collaborer à l'élaboration de projets de formation et d'accompagnement pour faciliter le virage technologique des PME;
- Organiser des ateliers de démonstrations technologiques;
- Contribuer à la veille de technologie disponible pour les PME;
- Accompagner les entreprises dans leur amélioration continue;
- Orienter les entreprises dans leurs démarches pour obtenir du financement, en relation avec le virage numérique;
- Maintenir et mettre à profit un excellent réseau des acteurs de la transformation numérique;
- Travailler en synergie avec les partenaires pour concevoir et implanter des programmes de soutien à la transformation numérique.
- Développer et entretenir un réseau solide de clients et de partenaires locaux et nationaux;
- Développer des outils afin de supporter et orienter les entrepreneurs;
- Organiser des événements afin de soutenir les entreprises de la région;
- Participer à la production des rapports nécessaires à l'obtention des subventions gouvernementales en lien avec la quatrième révolution industrielle;
- Effectuer toute autre tâche connexe déterminée par l'organisation.

### COMPÉTENCES, PROFIL RECHERCHÉ

- Baccalauréat en ingénierie, en informatique, en gestion des systèmes d'information ou en administration des affaires ou expérience pertinente dans un domaine connexe. Une expérience de plusieurs années peut compenser une diplomation moins importante;
- Connaissance des outils d'analyse de processus numérique; la participation à la mise sur pied d'un programme d'achat local est un atout;
- Au moins 3 ans d'expérience pertinente en milieu technologique;
- Une expérience dans l'implantation numérique en milieu agricole sera considérée comme un atout important;
- Expérience en accompagnement d'entreprises pour des projets reliés à l'implantation de solutions numériques;
- Connaissance du territoire de la MRC Jardins-de-Napierville;
- Posséder un permis de conduire valide pour déplacements sur le territoire;
- Maîtrise du français et de l'anglais;
- Excellente connaissance des logiciels de la suite Office et familiarité avec les logiciels de gestion numérique (spécifier lesquels).

### Conditions salariales :

- Salaire selon l'expérience avec avantages sociaux intéressants
- Poste à temps plein

### Lieu de travail

CLD des Jardins-de-Napierville, 361 rue St-Jacques, Napierville (Qc)

### PROCESSUS D'EMBAUCHE

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à M. Michel Charbonneau, directeur général, CLD Jardins-de-Napierville à l'adresse [michel@cld-jardinsdenapierville.com](mailto:michel@cld-jardinsdenapierville.com) ou par la poste au 361 rue St-Jacques C.P. 1068, Napierville (Qc) J0J 1L1 avant le 24 mai 2021 à 16 heures avec la mention CONSEILLER (E) SOUTIEN AUX ENTREPRISES - VIRAGE NUMÉRIQUE. Seul.e.s les candidat.e.s retenu.e.s seront contacté.e.s. Cet emploi est pour une période déterminée se terminant le 30 mars 2025.



Nous sommes une entreprise dans le domaine pétrolier depuis 65 ans.  
En pleine expansion, nous effectuons de nouvelles acquisitions.  
Fière de dire que nous avons des employés qui ont pour certains plus de 20 ans d'années de loyaux services.

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE CANDIDATS(ES) DYNAMIQUES ET MOTIVÉS POUR OCCUPER LES POSTES SUIVANTS :**

**PEINTRE EN BÂTIMENT / RÉSERVOIR**

Temps plein  
Salaire selon expérience

**AIDE POUR L'INSTALLATION DE PROPANE**

Avec expérience  
Salaire selon expérience

**JOURNALIER - HOMME À TOUT FAIRE**

Temps plein

Faites parvenir votre Curriculum Vitae à :  
[recrutement@mpbeauchemin.com](mailto:recrutement@mpbeauchemin.com)  
ou par télécopieur au: 450 359-4431

Mazout & Propane Beauchemin, 775, rue Gaudette,  
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 7S7



**LA PASSION QUI NOUS ALLUME**  
[mpbeauchemin.com](http://mpbeauchemin.com)

>308712



VILLE DE  
**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**

APPEL D'OFFRES NO :  
SA-454-IN-21-P

**TRAVAUX - REMPLACEMENT DES LAMELLES D'UN DÉCANTEUR À LA STATION D'ÉPURATION (2<sup>e</sup> PUBLICATION)**

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande des soumissions pour le projet cité en titre. La soumission doit se trouver physiquement au bureau de la Division approvisionnement de la Ville, au 105 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, J3B 6K2, **avant le 26 mai 2021, à 14 heures**. Chaque enveloppe sera estampillée à l'horodateur de la division et un reçu peut être exigé. Les soumissionnaires sont invités à y assister. Notez que cet appel d'offres est assujéti aux accords suivants : **ACCQO, AQNB, ALEC**.

Toutes les entreprises intéressées pourront se procurer les documents de soumission à compter de 9 heures, le 6 mai 2021, sur le système électronique d'appel d'offres ([www.seao.ca](http://www.seao.ca)).

Martine Pelletier  
Chef de division - Approvisionnement  
Service des finances

>308815

**DATES À RETENIR**

**AVIS AUX ORGANISMES SANS BUTS LUCRATIFS (OSBL)**

Nos DATES À RETENIR sont de retour, n'hésitez pas à nous faire parvenir vos textes et calendrier à publier dans cette rubrique à l'adresse courriel [info@canadafrancais.com](mailto:info@canadafrancais.com)  
Pour toutes autres informations contactez-nous au 450 347-0323 poste 0

**02 août**

Filles d'Isabelle de Saint-Jean-sur-Richelieu  
Réunion Mensuelle

Réunion mensuelle à 19 h. Endroit à déterminer.  
Inf. : Monique Lyons Régente au 450 358-9087.

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher



1 877 336-4443  
[www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)

Fondation  
québécoise  
du cancer

**Avis public - Avis de cession de dossiers médicaux**

Avis est donné par la présente que les dossiers médicaux du Dr Jacques Dufresne (65285), qui a exercé sa profession principalement au 624 boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, ont été cédés au Collège des médecins du Québec en date du 6 avril 2021. Pour obtenir une copie de votre dossier médical ou pour toute autre question, veuillez vous adresser au Collège au (514) 933-4441, poste 5587, par courriel à [cessiondossiers@cmq.org](mailto:cessiondossiers@cmq.org) ou à l'adresse suivante : 1250 René-Lévesque Ouest, Bureau 3500, Montréal, Québec, H3B 0G2

>307924

Pour rester à l'affût de l'actualité en tout temps

Suivez-nous sur Facebook

**LE CANADA FRANÇAIS**

[facebook.com/lecanadafrancais](https://facebook.com/lecanadafrancais)

**Vous avez le talent, nous avons les outils.**

**RONA**

**NOUS EMBAUCHONS**

**Poste(s) à combler :**

**Caissier  
Commis réception  
Conseiller vendeur  
Cuisiniste  
Manutentionnaire nuit**

Apportez-nous votre C.V. en magasin!  
170 Rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu, QC J2W 2M4

Ou envoyez votre C.V. par courriel  
[Caroline.Bergeron@rona.ca](mailto:Caroline.Bergeron@rona.ca)



>308605

# La Bell nouvelle

**ON PARLE DE VOUS!**



**Une présentation d'Espace Bell** 395, boul. Séminaire Nord 450 348-5210 | Carrefour Richelieu 450 349-4400

**GROUPE  
BAILLARGEON  
MSA**



## 50 ANS DE SERVICE, ÇA SE FÊTE EN GRAND!

Chez **Groupe Baillargeon MSA**, Luc Charbonneau est bien connu et apprécié par ses collègues. Il est de loin l'employé cumulant le plus grand nombre d'années de service au sein de l'entreprise.

Arrivé le 19 avril 1971, M. Charbonneau a conduit tous les types de véhicules et c'est aux commandes d'un camion à bascule qu'il poursuit sa carrière encore aujourd'hui. Toute l'équipe du Groupe Baillargeon MSA le félicite pour son engagement depuis 50 ans!



## JOURNÉE DE RÊVE POUR LGC COLLECTIONS

Vous êtes collectionneurs et souhaitez vendre, acheter ou échanger des articles de collections sportives? La boutique **LGC Collections** est l'endroit tout indiqué pour vous.

Le samedi 24 avril, l'entreprise recevait deux grandes vedettes du hockey, les célèbres Guy Carbonneau et Yvon Lambert, pour une séance d'autographe. Ce fut un moment magique pour de nombreux clients. Bonne continuité à LGC Collections!



Vous êtes un commerçant et vous voulez nous faire part d'une « Bell » nouvelle?

**450 347-0323**

**LE CANADA FRANÇAIS** 160 ANS